## [LUB KOOM TXOOS] LEP TSAB CAI LIJ CHOJ THIAB KEV LEES TXAIS/KEV TSIS KAM YUAV KEV PAB TXHAIS LUS

## [ENTITY] LEP POLICY STATEMENT AND ACKNOWLEDGEMENT/REFUSAL OF INTERPRETER SERVICES

**TSAB CAI LIJ CHOJ COV NQE LUS RAU COV NEEG UAS PAUB LUS ASKIV TSIS TXAUS (LEP)**

[LUB KOOM TXOOS] cog lus tias yuav saib kom muaj kev vaj huam sib luag rau txhua qhov kev pabcuam rau cov neeg uas Askiv tsis yog lawv thawj hom lus siv txuas thiab rau cov uas nyeem tsis tau, sau tsis tau, hais tsis tau thiab tsis tos taub lus Askiv txaus. Cov neeg nov peb hu ua “LEP” los sis peb xam tau hais tias lawv tsis paub lus Askiv txaus. Tseem ceeb uas paub txog kev pab cuam ntawm cov tswj fwm yog ib qhov uas muaj nyob rau hauv Title VI ntawm tsab cai Civil Rights Act xyoo 1964 tsis tseg lawm.

Muaj ob txoj hauv kev tseem ceeb uas yuav pab tau cov neeg LEP: txhais lus ntawm ncauj thiab txhais lus hauv daim ntawv. Kev txhais lus ntawm ncauj muaj xws lis tu neeg txhais lus nyob ntawm ib sab rau tej lub caij uas tseem ceeb thaum lub sijhawm uas cov neeg LEP muaj coob thiab ntxiv mus rau kev txhais lus hauv xov tooj. Kev txhais lus ntawm ntaub ntawv muaj xws lis txhais tag nrho ib daim ntawm los yog txhais tej qhov lus uas nyob rau hauv daim ntawv xwb.

[LUB KOOM TXOOS] yuav siv ob peb txoj hauv kev uas yuav ncav lub hom phiaj nrhiav neeg txhais lus xw li: nrhiav cov tib neeg uas txawj hais ob peb yam lus tuaj ua haujlwm, nhriav cov tib neeg ua txawj txhais lus, koom tes nrog lwm lub tuam txhab uas muaj cov neeg txhais lus, siv xovtooj txhais lus, thiab siv tej tus neeg hauv zos uas tuaj pab txhais lus. [LUB KOOM TXOOS] tos taub hais tias cov kev txhais lus yuav muab txhais kom yog, yuav txwv tsis piav qhia rau lws tus, txhais kom raws cai, thiab txhais kom saib tau lws tus yam uas yuav tsis xam nuj nqi rau tus neeg LEP. [LUB KOOM TXOOS] yuav tsis kom tus neeg LEP coj nws ib tus neeg txhais lus tuaj.

Yog tias tus neeg LEP xav siv nws cov neeg txheeb ze, phooj ywg los sis lwm tus coj los txhais lus, [LUB KOOM TXOOS] yuav qhia rau tus neeg LEP paub tias lawv yuav pab nrhiav ib tus neeg txawj txhais lus dawb rau tus neeg LEP. [LUB KOOM TXOOS] yuav txais tus neeg txhais lus uas tus neeg LEP coj tuaj. Yog tias tus neeg LEP coj ib tus tuaj txhais lus xws li ib tus txheeb ze, phooj ywg, los yog lwm tus uas tsis yog lub koom txoos tus, [LUB KOOM TXOOS] yuav muab sau cia. Yog thaum twg [LUB KOOM TXOOS] pom tau tias tus neeg txhais lus ua hauj lwm paub tsis txaus los sis tsis yog, [LUB KOOM TXOOS] yuav nrhaiv dua lwm tus los txhais lus. Cov menyuam uas tsis tau muaj kaum-yim xyoo yuav tsis pub tuaj txhais lus tsua yog thaum uas muaj xwm txheej los thiab ceev es tsis muaj lwm tus los txhais lus lawm.

[LUB KOOM TXOOS] yuav muab sau cia txhua zaus thiab hnub uas thaum peb muaj tus txhais lus pab cov kev pab txhais lus uas lawv tau nug seb koj puas yuav (xwm li koj xav tau tus txhais lub tuaj nrog koj los yog siv xov tooj), thiab nyob ntawm koj yeem txais los yog tus neeg LEP coj dua ib tus neeg txhais lus tuaj, thiab xav kom pab hom lus dab tsis.

[LUB KOOM TXOOS] soj ntsuam xyuas saib seb cov pej xeem hloov li cas es thiaj li paub tias cov lus uas yuav siv thiab yuav npaj yog dab tsi.

[LUB KOOM TXOOS] nov yuav kom cov tuam txhab uas tau txais kev pab ntawv lawv yuav tsum ua raws li cov cai pab

Txoj kev uas yuav pab peb kom peb ua raws lis txoj cai pab rau cov neeg tsis paub lus Askiv txaus, peb tus neeg ua hauj lwm (LEP Coordinator) yog:

Npe: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Xov Tooj :

Peb xav txhawb kom cov neeg LEP uas tuaj ntsib peb nrhiav kev pabcuam sib txuas lus lossis qhia txog tej yam uas pom tau tias yog kev ntxub ntxaug nrog rau tus neeg ntawm no. Cov lus qhia txog cov kev daws teeb meem los ntawm kev ntxub ntxaug yuaj muaj muab rau koj yog thaum uas koj tau thov txog.

**[LUB KOOM TXOOS] DAIM NTAWV LEES PAUB THIAB TSIS KAM LEES TXAIS YUAV COV KEV PAB TXHAIS LUS PUB DAWB**

**[ENTITY] ACKNOWLEDGEMENT AND REFUSAL OF FREE INTERPRETATION SERVICES**

Tus Muab Kev Pab/Lwm Tus Muab Kev Pab: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ tau muab kev pab txhais lus pub dawb los ntawm cov kws txhais lus uas paub txoj hauj lwm no zoo uas yog cov tau kawm paub txog kev pov thaiv kom tsis muaj lwm tus paub txog koj. Tus kws txhais lus ntawd to taub koj hom lus thiab cov lus siv raws li txoj cai ntsig txog qhov kev pab cuam los yog kev pab uas koj nrhiav kom pab koj los yog qhov kev pab uas koj tau txais.

Koj muaj cai tau txais kev pab txhais lus pub dawb raws li tau piav los saum toj saud. Koj muaj cai tsis kam lees txais qhov muab ib tus kws txhais lus pub dawb rau koj no thiab siv tau koj tus kheej tus kws txhais lus. **KOJ TSIS TAS YUAV TSUM TAU SIV KOJ TUS KHEEJ TUS KWS TXHAIS LUS.** Yog koj xaiv qhov siv koj tus kheej tus kws txhais lus, txawm yuav yog ib tus neeg hauv koj tsev neeg los yog lwm tus, tej zaum tus neeg ntawd yuav tsis tau kawm cov kev qhia txog kev txhais lus thiab kuj yuav ua tau tej yam yuam kev li hauv qab no rau koj, thiab lwm yam:

* Muab cov lus tsis yog rau koj los yog tus uas muab kev pab rau koj;
* Ntxiv lus los yog hais tsis tas cov lus;
* Paub tej yam hais txog koj uas koj tsis xav kom nws paub;
* Qhia rau lwm tus paub txog koj uas yog tej yam yuav tau ceev tsis pub leej twg paub;
* To taub yuam kev tus neeg ua hauj lwm tswj koj tej ntaub ntawv, tus neeg khiav hauj lwm rau koj, tus kws kho mob, tus pab tu koj, los yog tus muab kev pab rau koj.

Tus Muab Kev Pab/Lwm Tus Muab Kev Pab \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ tau piav qhia rau kuv, ua kuv hom lus, txog tej teeb meem uas yuav muaj tau vim qhov kuv tsis kam lees txais ib tus kws txhais lus uas tau kawm paub txog kev txhais lus uas tau muab rau kuv. Kuv to taub cov teeb meem uas yuav muaj tau no thiab xaiv qhov tsis yuav cov kev pab txhais lus uas tau muab rau kuv yam tsis tau them nyiaj dab tsi.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Tus Tau Txais Kev Pab (Client) Kos Npe Hnub Kos Npe

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Tus Muab Kev Pab Hnub Kos Npe

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Tus Kws Txhais Lus Kos Npe Hnub Kos Npe

Yog siv xov tooj los txhais lus, tus kws txhais lus npe thiab tus #:

Piav Txog Daim Ntawv (rau cov muab kev pab thiab cov neeg ua hauj lwm):